

Beoplay P2

User Guide

Betjeningsvejledning

Bedienungsanleitung

Guía Del Usuario

Mode D'emploi

Guida Utente

ユーザーガイド

사용 설명서

Gebruikershandleiding

Guia Do Utilizador

Руководство Пользователя

Användarhandbok

用户指南

使用者指南





Beoplay



Download on the
App Store



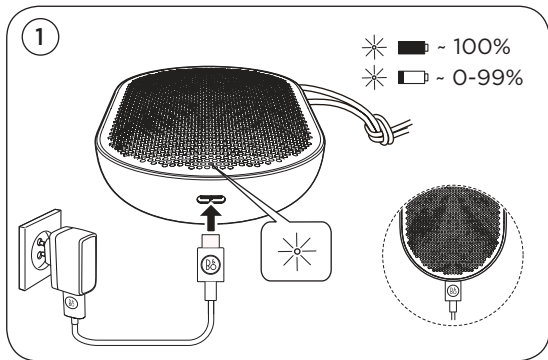
GET IT ON
Google Play

beoplay.com/APP

- EN** Use the Beoplay App for setup, product customization and music enhancing features.
- DA** Benyt Beoplay-app'en til konfiguration, produkttilpasning og musikforbedrende funktioner.
- DE** Verwenden Sie die Beoplay App zur Einrichtung, Produktanpassung und Optimierung der Musikwiedergabe.
- ES** Utilice la Beoplay App para la configurar y personalizar el producto, así como para las funciones de mejora de la música.
- FR** Utilisez la Beoplay App pour la configuration, la personnalisation du produit et les fonctionnalités d'amélioration de la musique.
- IT** Utilizzare l'app Beoplay per la configurazione, la personalizzazione del prodotto e le funzioni di miglioramento della musica.
- JA** Beoplay アプリでは、設定や製品のカスタマイズ、イコライザーの調整が行えます。

- KO** 설정, 제품 사용자 지정 및 음악 향상 기능에 Beoplay 앱을 사용하십시오.
- NL** Gebruik de Beoplay App voor het instellen, aanpassen van het product en muzieksverbeteringsfuncties.
- PT** Utilize a aplicação Beoplay para configuração, personalização do produto e funcionalidades de música.
- RU** Используйте приложение Beoplay App для настройки, оптимизации под собственные требования или повышения качества звучания музыки.
- SV** Använd Beoplay App för konfiguration, produktanpassning och musikförstärkningsfunktioner.
- ZH** Beoplay 应用提供设置、产品定制以及各种音乐增强功能。
- ZHTW** 請使用 Beoplay App 進行設定、產品自訂與音樂強化功能。

Charging...



- EN** Charging time is approximately 2 hours using the included USB cable. The indicator flashes orange when charging. The indicator turns green when the battery is fully charged.
- DA** Opladningstiden er ca. 2 timer ved brug af det medfølgende USB-kabel. Indikatoren blinker orange under opladning. Indikatoren lyser grønt, når batteriet er fuldt opladet.
- DE** Mit dem mitgelieferten USB-Kabel beträgt die Ladezeit ca. 2 Stunden. Während des Ladevorgangs blinkt die Anzeige orangefarben. Wenn der Akku voll geladen ist, leuchtet die Anzeige grün.
- ES** El tiempo de carga es de unas 2 horas utilizando el cable USB incluido. El indicador parpadea en color naranja durante la carga. El indicador se vuelve de color verde cuando la batería está totalmente cargada.

- FR** Le temps de mise en charge est d'environ 2 heures en utilisant le câble USB fourni. Le témoin clignote en orange lors de la charge. Le témoin devient vert lorsque la batterie est entièrement chargée.
- IT** Il tempo di carica utilizzando il cavo USB fornito è di circa 2 ore. Durante la carica, l'indicatore lampeggia in arancione. L'indicatore diventa verde quando la batteria è completamente carica.
- JA** 付属の USB ケーブルを使用した場合の充電時間は約 2 時間です。充電中はバッテリー インジケーターがオレンジ色に点滅します。バッテリーが完全に充電されるとバッテリーインジケーターが緑色に変わります。
- KO** 충전 시간을 포함한 USB 케이블을 사용해서 약 2시간입니다. 충전 중에는 표시기가 주황색으로 깜박입니다. 배터리가 완전히 충전되면 표시기가 녹색으로 바뀝니다.

- NL** Oplaadtijd bedraagt ongeveer 2 uur door gebruik te maken van inbegrepen USB-kabel. De indicator knippert oranje bij het opladen. De indicator wordt groen wanneer de batterij volledig is opgeladen.
- PT** O tempo de carregamento é de aproximadamente 2 horas utilizando o cabo USB incluído. O indicador pisca a cor de laranja durante o carregamento. O indicador fica verde quando a bateria está totalmente carregada.
- RU** Время зарядки по входящему в комплект USB-кабелю составляет приблизительно 2 часа. В процессе зарядки индикатор мигает оранжевым цветом. По окончании зарядки цвет индикатора изменяется на зеленый.
- SV** Laddningstiden är cirka 2 timmar med den medföljande USB-kabeln. Indikatorn blinkar med orange sken när den laddas. Indikatorn blir grön när batteriet är helt laddat.

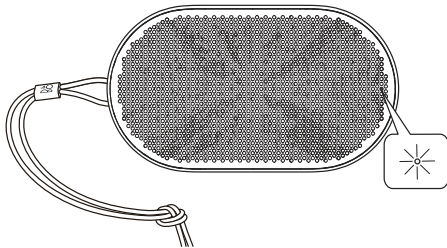
ZH 使用随附的 USB 线缆时，充电时间约为 2 小时。指示灯在充电时闪烁橙色。电池充满时，指示灯变为绿色。

ZHTW 使用隨附的 USB 纜線，充電時間約為 2 小時。充電時，指示燈會閃爍橘色。當電池已完全充電時，指示燈會轉為綠色。

...Charging

2

✱  ~ <15%
✱  ~ <10%

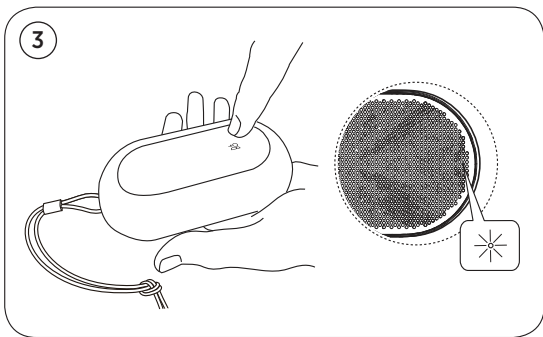


- EN** When the battery level is below 15%, the indicator turns solid red. When the battery level is below 10%, the indicator flashes red.
- DA** Når batteriniveauet falder til under 15 %, lyser indikatoren konstant rødt. Når batteriniveauet falder til under 10 %, blinker indikatoren konstant rødt.
- DE** Wenn der Akkustand unter 15% beträgt, leuchtet die Anzeige rot. Wenn der Akkustand unter 10% beträgt, blinkt die Anzeige rot.
- ES** Cuando el nivel de batería es menor que el 15 %, el indicador se vuelve de color rojo fijo. Cuando el nivel de batería es menor que el 10%, el indicador parpadea en color rojo.
- FR** Lorsque le niveau de la batterie est inférieur à 15 %, le témoin devient rouge permanent. Lorsque le niveau de la batterie est inférieur à 10 %, le témoin clignote en rouge.

- IT** Se il livello della batteria è inferiore al 15%, l'indicatore diventa rosso fisso. Se il livello della batteria è inferiore al 10%, l'indicatore lampeggia in rosso.
- JA** バッテリー残量が15%を切ると、バッテリーインジケーターが赤色に点灯します。バッテリー残量が10%を切ると、バッテリーインジケーターが赤色に点滅します。
- KO** 배터리 레벨이 15% 미만일 경우, 표시기에 빨간색 불이 켜집니다. 배터리 레벨이 10% 미만일 경우, 표시기가 빨간색으로 깜박입니다.
- NL** Wanneer de batterij onder de 15 % is, wordt de indicator vast rood. Wanneer de batterij onder de 10 % is, knippert de indicator rood.
- PT** Quando o nível da bateria for inferior a 15%, o indicador fica vermelho sem piscar. Quando o nível da bateria for inferior a 10%, o indicador pisca a vermelho.

- RU** Если уровень заряда аккумулятора ниже 15%, цвет индикатора изменяется на постоянный красный. Если уровень заряда аккумулятора ниже 10%, индикатор мигает красным цветом.
- SV** När batterinivån är under 15 %, lyser indikatorn med fast rött sken. När batterinivån är under 10 %, blinkar indikatorn rött.
- ZH** 电池电量低于 15 % 时, 指示灯变为红色常亮。电池电量低于 10 % 时, 指示灯闪烁红色。
- ZHTW** 當電池電量低於 15 % 時, 指示燈會轉成紅色恆亮。當電池電量低於 10 % 時, 指示燈會閃爍紅色。

Bluetooth® pairing ...

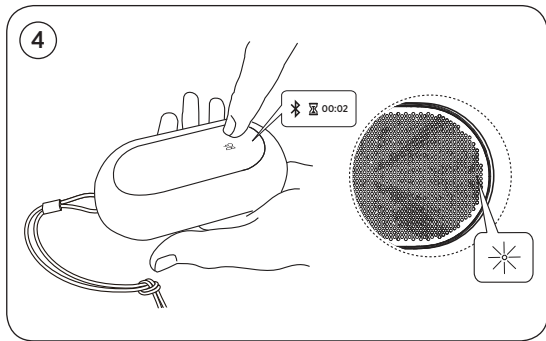


- EN** Press the button to switch on Beoplay P2. After the indicator turns white and a sound prompt is heard, the product is ready for setup.
- DA** Tryk på knappen for at tænde for Beoplay P2. Når indikatoren begynder at lyse hvidt, og der afspilles en lyd, er produktet klar til konfiguration.
- DE** Drücken Sie die Taste, um den Beoplay P2 einzuschalten. Nachdem die Anzeige weiß leuchtet und ein Signal ertönt, ist das Produkt für die Einrichtung bereit.
- ES** Pulse el botón para encender el Beoplay P2. En cuanto el indicador del producto se vuelve de color blanco y se oye un sonido, el producto está listo para usar.
- FR** Appuyez sur le bouton pour activer Beoplay P2. Une fois que le témoin devient blanc et que l'on entend un signal sonore, le produit est prêt pour la configuration.

- IT** Premere il pulsante per accendere il Beoplay P2. Una volta che l'indicatore diventa bianco e viene emesso un segnale acustico, il prodotto è pronto per la configurazione.
- JA** ボタンを押して Beoplay P2 に切り替えます。インジケータが白色に変わり確認音が聞こえたら、セットアップを開始することができます。
- KO** 버튼을 눌러 Beoplay P2를 켭니다. 표시기가 흰색으로 바뀌고 사운드 알림이 울리면 제품을 설치할 준비가 된 것입니다.
- NL** Druk de knop om Beoplay P2 in te schakelen. Nadat de indicator wit wordt en een geluidssignaal te horen is, is het product klaar om ingesteld te worden.
- PT** Prima o botão para ligar o Beoplay P2. Quando o indicador ficar branco e se ouvir um aviso sonoro, o produto está pronto para configuração.

- RU** Нажмите кнопку, чтобы включить Beoplay P2. После изменения цвета индикатора на белый и подачи звукового сигнала устройство готово к настройке.
- SV** Tryck på knappen för att slå på Beoplay P2. När indikatorn lyser vitt och en ljudsignal hörs, är produkten klar att installera.
- ZH** 按下按钮以开启 Beoplay P2。指示灯变为白色且系统发出声音提示时，产品即做好安装准备。
- ZHTW** 按一下按鈕，開啟 Beoplay P2 的電源。當指示燈轉成白色，且聽到提示聲響時，表示產品已備妥可進行設定。

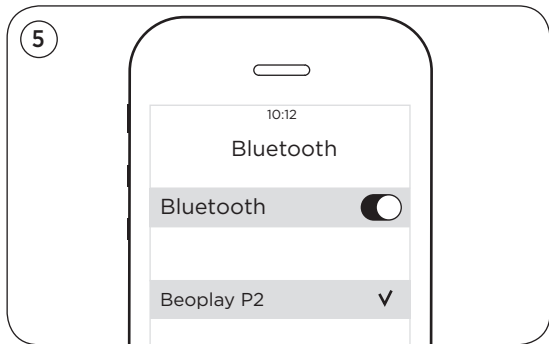
... Bluetooth pairing



- EN** Press and hold the button for 2 seconds. The indicator will flash blue and a sound prompt is heard.
- DA** Tryk på knappen, og hold den nede i 2 sekunder. Indikatoren blinker blå, og der afspilles et lydsignal.
- DE** Drücken und halten Sie die Taste für 2 Sekunden. Die Anzeige blinkt blau und ein Signal ertönt.
- ES** Mantenga pulsado el botón durante 2 segundos. El indicador parpadeará en color azul y se oirá una indicación.
- FR** Appuyez et maintenez le bouton enfoncé pendant 2 secondes. Le témoin clignotera en bleu et on entend un signal sonore.
- IT** Tenere premuto il pulsante per 2 secondi. L'indicatore lampeggerà in blu e verrà emesso un segnale acustico.
- JA** ボタンを 2 秒間押し続けます。インジケーターが青色に点滅し、確認音が聞こえます。

- KO** 버튼을 2초 동안 길게 누릅니다. 표시기가 파란색으로 바뀌고 사운드 알림이 울립니다.
- NL** Houd de knop voor 2 seconden ingedrukt. De indicator zal blauw knipperen en een geluidssignaal is hoorbaar.
- PT** Prima o botão sem soltar durante 2 segundos. O indicador pisca a azul e ouve-se um aviso sonoro.
- RU** Нажмите и удерживайте кнопку в течение приблизительно 2 секунд. Индикатор замигает синим цветом и раздастся звуковой сигнал.
- SV** Tryck in och håll knappen intryckt i 2 sekunder. Indikatorn blinkar blått och en ljudsignal hörs.
- ZH** 按住按钮并保持 2 秒钟。指示灯将闪烁蓝色，且系统发出声音提示。
- ZHTW** 請按住按鈕 2 秒。指示燈將閃爍藍色，且聽到提示聲響。

... Bluetooth pairing



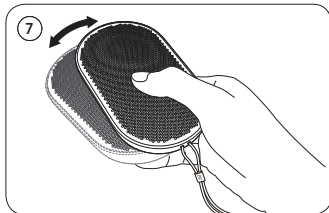
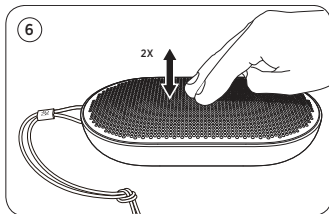
- EN** When the indicator flashes blue, switch on Bluetooth on your device. Find the device list and select Beoplay P2. The indicator turns solid white when connected and a sound prompt is heard. Beoplay P2 is now ready to play.
- DA** Når indikatoren blinker blå, skal du tænde for Bluetooth på enheden. Find enhedslisten, og vælg Beoplay P2. Indikatoren lyser konstant hvidt ved forbindelse, og der afspilles et lydssignal. Beoplay P2 er nu klar til afspilning.
- DE** Wenn die Anzeige blau blinkt, schalten Sie Bluetooth an Ihrem Gerät ein. Suchen Sie die Geräteliste und wählen Sie Beoplay P2. Sobald die Verbindung hergestellt ist, leuchtet die Anzeige weiß und ein Signal ertönt. Beoplay P2 ist jetzt zur Wiedergabe bereit.
- ES** Cuando el indicador parpadee en color azul, active Bluetooth en su dispositivo. Busque la lista de dispositivos y seleccione Beoplay P2. El indicador se iluminará en color azul fijo cuando se haya conectado, y se oirá una indicación. Ahora, Beoplay P2 está listo para reproducir.

- FR** Lorsque le témoin clignote en bleu, activez le Bluetooth sur votre appareil. Recherchez la liste des périphériques et sélectionnez Beoplay P2. Le témoin devient blanc permanent quand il est connecté et on entend un signal sonore. Beoplay P2 est maintenant prêt à lire.
- IT** Quando l'indicatore lampeggia in blu, attivare il Bluetooth sul dispositivo. Trovare l'elenco dei dispositivi e selezionare Beoplay P2. L'indicatore si illumina fisso in blu una volta connesso e verrà emesso un segnale acustico. Ora Beoplay P2 è pronto alla riproduzione.
- JA** インジケーターが青色に点滅したら、携帯端末で Bluetooth をオンにします。Bluetooth 端末のリストを開き「Beoplay P2」を選択します。接続されるとインジケーターが白色に点灯し、確認音が聞こえます。Beoplay P2 から再生する準備はこれで完了です。
- KO** 표시기가 파란색으로 깜박이면 장치에서 Bluetooth를 켭니다. 장치 목록을 찾고 Beoplay P2를 선택합니다. 연결되고 사운드 알림이 울리면 표시기에 흰색 불이 켜집니다. 이제 Beoplay P2를 재생할 준비가 되었습니다.

- NL** Wanneer de indicator blauw knippert, schakelt u Bluetooth op uw apparaat in. Vind de apparatenlijst en selecteer Beoplay P2. De indicator wordt wit bij verbinding en een geluidssignaal is hoorbaar. Beoplay P2 is nu klaar om te spelen.
- PT** Quando o indicador piscar a azul, ligue o Bluetooth no seu dispositivo. Encontre a lista de dispositivos e selecione Beoplay P2. O indicador fica branco sem piscar quando a ligação é estabelecida e ouve-se um aviso sonoro. O Beoplay P2 está pronto para reproduzir música.
- RU** Пока индикатор мигает синим цветом, включите Bluetooth на вашем устройстве. Найдите список устройств и выберите Beoplay P2. После установления соединения индикатор загорится постоянным белым цветом и раздастся звуковой сигнал. Теперь Beoplay P2 может использоваться для воспроизведения музыки.

- SV** Näre indikatorn blinkar blått, slå på Bluetooth på din enhet. Hitta enhetslistan och välj Beoplay P2. Indikatorn lyser med fast vitt sken när den är ansluten och en ljudsignal hörs. Beoplay P2 är nu klar att spela.
- ZH** 指示灯闪烁蓝色时，打开设备上的蓝牙 (Bluetooth)。找到设备列表并选择 Beoplay P2。建立连接后，指示灯变为白色常亮，且系统发出声音提示。Beoplay P2 即已准备就绪。
- ZHTW** 當指示燈閃爍藍色時，請開啟您裝置上的藍牙功能。請在裝置清單中尋找並選擇 Beoplay P2。當已連接並聽到提示聲響時，指示燈會轉成白色。現在 Beoplay P2 已經可以播放。

Tap and shake

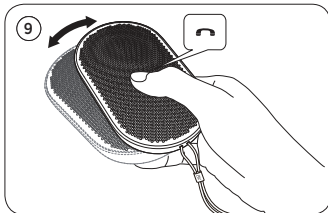
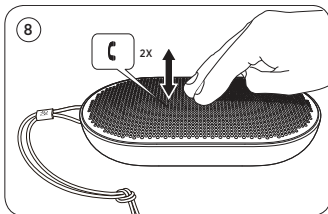


- EN** Double tap to start and stop music, and shake horizontally to select the next track. Tap and shake features can be customized via Beoplay App.
- DA** Tryk to gange for at starte og stoppe afspilning af musikken, og ryst derefter enheden vandret for at vælge det næste nummer. Tryk og ryst kan brugertilpasses via Beoplay-app'en.
- DE** Doppeltippen startet und stoppt die Musikwiedergabe, Schütteln in der Horizontalen wählt den nächsten Titel. Das Tippen und Schütteln kann über die Beoplay App angepasst sein.
- ES** Toque dos veces para iniciar y detener la música, y agite horizontalmente para seleccionar la pista siguiente. El efecto del toque y la agitación se pueden personalizar mediante la Beoplay App.
- FR** Tapez deux fois pour démarrer et arrêter la musique et secouez horizontalement pour sélectionner la piste suivante. Il est possible de personnaliser Taper et Secouer via Beoplay App.

- IT** Toccare due volte per avviare o interrompere la musica, scuotere in orizzontale per selezionare la traccia successiva. L'app Beoplay consente di personalizzare i gesti di tocco e scuotimento.
- JA** ダブルタップして、音楽を再生・停止します。次の曲へスキップするには水平方向にシェイクします。タップやシェイクの動作は Beoplay アプリからカスタマイズできます。
- KO** 음악을 시작하거나 중지하려면 두 번 탭하고, 다음 트랙을 선택하려면 가로로 흔들니다. 탭해서 흔들기는 Beoplay 앱을 통해 원하는 대로 설정할 수 있습니다.
- NL** Druk dubbel om muziek te starten en te stoppen, schud horizontaal om het volgende nummer te selecteren. Drukken en schudden kunnen worden aangepast via Beoplay App.
- PT** Toque duas vezes para iniciar e parar a música, e abane na horizontal para selecionar a faixa seguinte. As operações de tocar e abanar podem ser personalizadas através da aplicação Beoplay.

- RU** Дважды коснитесь устройства, чтобы запустить или остановить воспроизведение музыки или встряхните устройство в горизонтальной плоскости, чтобы выбрать следующий трек. Движения касания и встряхивания можно настроить в приложении Beoplay App.
- SV** Dubbelklicka för att sätta på och stänga av musik, och skaka den horisontalt för att välja nästa spår. Knacka och skaka kan anpassas via Beoplay App.
- ZH** 轻触两次可开始或停止播放音乐，水平晃动可选择下一首歌曲。可通过 Beoplay 应用定制轻触和晃动操作。
- ZHTW** 點按兩次以開始及停止音樂，以水平方式晃動可選擇下一曲。可透過 Beoplay 應用程式來自訂點按與晃動。

Speakerphone



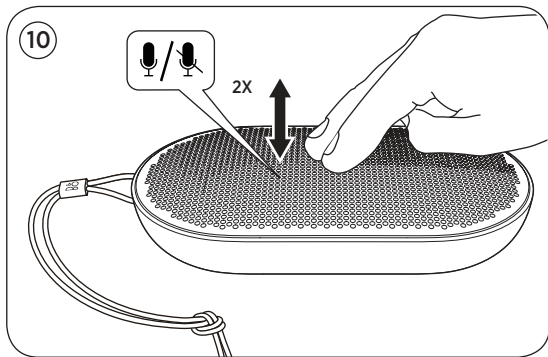
- EN** Press the button or double tap Beoplay P2 to receive incoming calls and the indicator will turn green. Press the button for 2 seconds or shake Beoplay P2 to reject or terminate a voice call.
- DA** Tryk på knappen, eller dobbelttryk på Beoplay P2 for at modtage indgående opkald, hvorefter indikatoren lyser grønt. Tryk på knappen, og hold den nede i 2 sekunder, eller ryst Beoplay P2 for at afvise eller afslutte et taleopkald.
- DE** Drücken Sie die Taste oder doppeltippen Sie auf den Beoplay P2, um eingehende Anrufe anzunehmen. Die Anzeige leuchtet dann grün. Drücken Sie die Taste für 2 Sekunden oder schütteln Sie den Beoplay P2, um den Sprachanruf abzulehnen oder zu beenden.
- ES** Pulse el botón o toque dos veces en Beoplay P2 para recibir llamadas entrantes y el indicador se iluminará en color verde. Pulse el botón durante 2 segundos o agite el Beoplay P2 para rechazar o terminar una llamada de voz.

- FR** Appuyez sur le bouton ou tapez deux fois sur Beoplay P2 pour recevoir les appels entrants et le témoin deviendra vert. Appuyez sur le bouton pendant 2 secondes ou secouez le Beoplay P2 pour rejeter ou terminer un appel vocal.
- IT** Premere il pulsante oppure toccare due volte Beoplay P2 per ricevere chiamate in ingresso; l'indicatore diventerà verde. Tenere premuto il pulsante per 2 secondi oppure scuotere il Beoplay P2 per rifiutare o terminare una chiamata vocale.
- JA** 着信に応答するには、ボタンを押すか、Beoplay P2 をダブルタップします。着信に応答するとインジケータは緑色に変わります。着信を拒否するか音声通話を終了するには、ボタンを 2 秒間押すか、Beoplay P2 をシェイクします。
- KO** 버튼을 누르거나 Beoplay P2를 두 번 탭하면 수신 전화를 받을 수 있고, 표시기가 녹색으로 바뀝니다. 음성 통화를 거부하거나 종료하려면 버튼을 2초 동안 누르거나 Beoplay P2를 흔듭니다.

- NL** Druk de knop of druk dubbel op Beoplay P2 om inkomende oproepen te ontvangen en de indicator zal groen worden. Druk 2 seconden lang op de knop of schud Beoplay P2 om een telefoonoproep te weigeren of beëindigen.
- PT** Prima o botão ou toque duas vezes no Beoplay P2 para receber chamadas e o indicador fica verde. Prima o botão durante 2 segundos ou abane o Beoplay P2 para rejeitar ou terminar uma chamada de voz.
- RU** Нажмите кнопку или дважды коснитесь Beoplay P2, чтобы принять входящий звонок. При этом цвет индикатора сменится на зеленый. Нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд или встряхните Beoplay P2, чтобы отклонить или завершить голосовой вызов.
- SV** Tryck på knappen eller dubbelklicka på Beoplay P2 för att ta emot inkommande samtal och indikatorn blir grön. Tryck in knappen i 2 sekunder eller skaka Beoplay P2 för att avvisa eller avsluta ett röstsamtal.

ZH 按下按钮或轻触两次 Beoplay P2 可接听来电，此时指示灯将变为绿色。按住按钮保持 2 秒或者晃动 Beoplay P2 可拒绝或终止语音通话。

ZHTW 按下按鈕或點按兩次 Beoplay P2 可接聽來電，且指示燈將轉為綠色。按下按鈕 2 秒或晃動 Beoplay P2 可拒接或中斷語音通話。

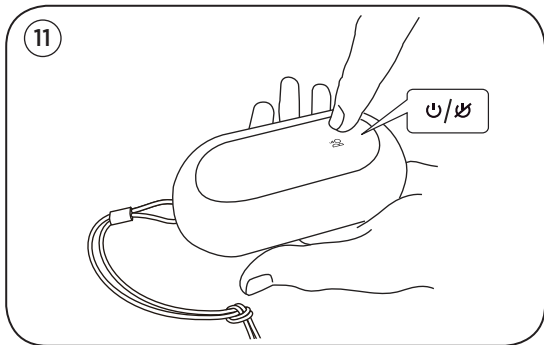


- EN** Press the button or double tap Beoplay P2 to mute/unmute the microphone during a call. The indicator turns red/green.
- DA** Tryk på knappen, eller dobbelttryk på Beoplay P2 for at tænde/slukke for mikrofonen under et opkald. Indikatoren lyser rødt/grønt.
- DE** Drücken Sie während des Anrufs die Taste oder doppeltippen Sie auf den Beoplay P2, um das Mikrofon stumm zu schalten bzw. die Stummschaltung aufzuheben. Die Anzeige leuchtet dann rot/grün.
- ES** Pulse el botón o toque dos veces en Beoplay P2 para silenciar o reactivar el sonido del micrófono durante una llamada. El indicador se ilumina en color rojo/verde.
- FR** Appuyez sur le bouton ou tapez deux fois le Beoplay P2 pour couper/rétablir le son du microphone lors d'un appel. Le témoin devient rouge/vert.

- IT** Premere il pulsante o toccare due volte Beoplay P2 per attivare/disattivare il microfono durante una chiamata. L'indicatore diventa rosso/verde.
- JA** 通話中にマイクをミュート/ミュート解除するには、ボタンを押すか、Beoplay P2 をダブルタップします。インジケーターが緑色や赤色に変わります。
- KO** 통화 중 마이크를 음소거/음소거를 해제하려면 버튼을 누르거나 Beoplay P2를 두 번 탭합니다. 표시기가 빨간색/녹색으로 바뀝니다.
- NL** Druk de knop of druk dubbel op Beoplay P2 om de microfoon op mute te zetten en weer van mute af te halen, tijdens een gesprek. De indicator wordt rood/groen.
- PT** Prima o botão ou toque duas vezes no Beoplay P2 para desativar/ativar o microfone durante uma chamada. O indicador fica vermelho/verde.

- RU** Нажмите кнопку или дважды коснитесь Beoplay P2, чтобы включить или выключить микрофон в процессе совершения вызова. Цвет индикатора сменится на красный/зеленый.
- SV** Tryck på knappen eller dubbelklicka på Beoplay P2 för att stänga av/sätta på ljudet på mikrofonen under ett samtal. Indikatorn blir röd/grön.
- ZH** 按下按钮或轻触两次 Beoplay P2 可在通话过程中将麦克风调为静音/取消静音。指示灯将相应地变为红色/绿色。
- ZHTW** 通話期間，按下按鈕或點按兩次 Beoplay P2 可靜音/取消靜音麥克風。指示燈將轉為紅色/綠色。

Turn on and off



- EN** Press the button to turn on/off speaker. Alternatively, speaker will automatically go to sleep when not in use for 15 minutes (Availability mode). To wake up, open the Beoplay App or press the button.
- DA** Tryk på knappen for at tænde/slukke for højttaleren. Alternativt deaktiveres højttaleren, når den ikke har været i brug i 15 minutter (Availability mode). Væk højttaleren med Beoplay-app'en eller ved at trykke på knappen.
- DE** Drücken Sie die Taste, um den Lautsprecher ein- oder auszuschalten. Alternativ wechselt der Lautsprecher nach 15 Minuten ohne Aktivität automatisch in den Ruhemodus (Availability mode). Zum Aktivieren öffnen Sie die Beoplay App oder drücken Sie die Taste.
- ES** Pulse el botón para encender o apagar el altavoz. Alternativamente, el altavoz se pondrá en modo de reposo si no se utiliza durante 15 minutos (Availability mode). Para activarlo, abra Beoplay App o pulse el botón.

- FR** Appuyez sur le bouton pour activer/désactiver le haut-parleur. Sinon, le haut-parleur s'arrêtera automatiquement lorsqu'il n'est pas utilisé pendant 15 minutes (Availability mode). Pour vous réveiller, ouvrez la Beoplay App ou appuyez sur le bouton.
- IT** Premere il pulsante per accendere/spegnere il diffusore. In alternativa, il diffusore entrerà automaticamente in modalità sospensione se non utilizzato per 15 minuti (Availability mode). Per riattivarlo, aprire l'app Beoplay oppure premere il pulsante.
- JA** スピーカーをオン/オフするにはボタンを押します。15 分間使用しない状態が続くと、自動的にスリープ状態になります (Availability mode)。スリープを解除するには、Beoplay アプリを開くか、ボタンを押します。
- KO** 스피커를 켜고/끄려면 버튼을 누릅니다. 또는 15분 동안 사용하지 않을 경우, 스피커가 자동으로 절전 상태로 들어갑니다(Availability mode). 활성화하려면 Beoplay 앱을 열거나 버튼을 누릅니다.

- NL** Druk de knop om de luidspreker aan/uit te zetten. In andere gevallen, zal de luidspreker automatisch in slaapstand gaan wanneer deze voor 15 minuten niet wordt gebruikt (Availability mode). Om weer uit slaapstand te komen, opent u de Beoplay App of drukt u op de knop.
- PT** Prima o botão para ligar/desligar a coluna. Em alternativa, a coluna fica automaticamente em suspensão se não for utilizada durante 15 minutos (Availability mode). Para reativar, abra a aplicação Beoplay ou prima o botão.
- RU** Нажмите кнопку, чтобы включить / отключить динамик. В ином случае динамик автоматически перейдет в спящий режим после 15 минут неиспользования (Availability mode). Чтобы выйти из спящего режима, откройте приложение Beoplay App или нажмите кнопку.

- SV** Tryck på knappen för att slå på/stänga av högtalaren. Alternativt, går högtalaren automatiskt i sovläge när den inte används i 15 minuter (Availability mode). För att väcka den, öppna Beoplay App eller tryck på knappen.
- ZH** 按下按钮可打开/关闭扬声器。另外，扬声器会在闲置 15 分钟后自动休眠 (Availability mode)。要唤醒扬声器，请打开 Beoplay 应用或按下按钮。
- ZHTW** 按下按鈕可開啟/關閉喇叭。或者，當不使用超過 15 分鐘 (Availability mode) 後，喇叭將自動進入睡眠模式。若要喚醒，請開啟 Beoplay 應用程式或按下按鈕。

Tilmeld Dig Online
Registrieren Sie Sich Online
Register Online
Registro En Línea
Inscription En Ligne
Registrazione On-line
オンライン登録
온라인 등록
Online Registreren
Registo Online
Онлайн Регистрация
Online-registrering
在线注册
線上註冊

- DA** Tilmeld dig online på www.beoplay.com/register for at modtage vigtige oplysninger om produkt- og softwareopdateringer – og modtage spændende nyheder og tilbud fra B&O PLAY. Hvis du har købt dit produkt i en BANG & OLUFSEN-butik eller på www.beoplay.com, er du automatisk blevet tilmeldt.
- DE** Registrieren Sie sich online auf www.beoplay.com/register und erhalten Sie wichtige Informationen über Ihr Produkt und Softwareaktualisierungen sowie spannende Neuigkeiten und Angebote von B&O PLAY. Wenn Sie ein Produkt in einem BANG & OLUFSEN Fachgeschäft oder auf www.beoplay.com gekauft haben, sind Sie bereits registriert.
- EN** Register online at www.beoplay.com/register to receive important information about product and software updates – and to get exciting news and offers from B&O PLAY. If you have purchased your product at a BANG & OLUFSEN store or at www.beoplay.com, you have automatically been registered
- ES** Regístrese en www.beoplay.com/register y reciba información importante acerca del equipo y las actualizaciones de software disponibles para el mismo, así como apasionantes noticias y ofertas de B&O PLAY. Si ha adquirido el equipo en una tienda BANG & OLUFSEN o en www.beoplay.com, se habrá registrado automáticamente.

Inscrivez-vous à l'adresse www.beoplay.com/register pour recevoir d'importantes informations sur les produits B&O PLAY et leurs mises à jour logicielles, ainsi que les actualités de la marque et des offres exceptionnelles. Si vous avez acheté votre produit dans un magasin BANG & OLUFSEN ou sur www.beoplay.com, vous avez été inscrit automatiquement.

FR

Effettua la registrazione on-line su www.beoplay.com/register per ricevere informazioni relative agli aggiornamenti del software e dei prodotti - e per conoscere le novità e le offerte di B&O PLAY. Se hai acquistato il tuo prodotto in un punto vendita BANG & OLUFSEN o su www.beoplay.com, la registrazione è automatica.

IT

www.beoplay.com/registerからご登録いただくと、製品やソフトウェアの更新に関する重要なお知らせのほか、B&O PLAYの最新ニュース、特別割引情報をお届けします。BANG & OLUFSENストアまたはwww.beoplay.comにて商品をご購入されたお客様はすでに登録済です。

JA

www.beoplay.com/register에서 온라인 등록을 하면 제품 및 소프트웨어 업데이트에 대한 자세한 정보는 물론 B&O PLAY에서 제공하는 흥미로운 뉴스와 혜택을 받으실 수 있습니다. BANG & OLUFSEN 대리점 또는 www.beoplay.com에서 제품을 구입하신 고객은 자동으로 등록됩니다.

KO

- NL** Registreer online op www.beoplay.com/register om belangrijke informatie over producten en software-updates te ontvangen – en voor interessante nieuwtjes en aanbiedingen van B&O PLAY. Als u uw product in een BANG & OLUFSEN-winkel of op www.beoplay.com hebt gekocht, bent u automatisch geregistreerd.
- PT** Registe-se online em www.beoplay.com/register para receber informação importante sobre atualizações de produtos e software e para receber notícias emocionantes e ofertas da B&O PLAY. Se adquiriu o seu produto numa loja BANG & OLUFSEN ou em www.beoplay.com, foi automaticamente registado.
- RU** Зарегистрируйтесь по адресу www.beoplay.com/register и получайте важную информацию о продукте и программном обеспечении, а также об интересных новостях и предложениях от B&O PLAY. Если вы приобрели свой продукт в магазине BANG & OLUFSEN или на сайте www.beoplay.com, то вы были зарегистрированы автоматически.
- SV** Registrera dig online på www.beoplay.com/register för att få viktig information om produkt- och programuppdateringar och ta del av spännande nyheter och erbjudanden från B&O PLAY. Om du har köpt din produkt i en BANG & OLUFSEN-affär eller hos www.beoplay.com behöver du inte registrera dig, eftersom registreringens redan har utförts automatiskt.

通过 www.beoplay.com/register 进行在线注册、即可获得产品和软件更新方面的重要信息、还有 B&O PLAY 发布的重要新闻和折扣信息。如果您从 BANG & OLUFSEN 商店或 www.beoplay.com 购入产品、即已自动注册。

ZH

在 www.beoplay.com/register 辦理線上註冊、即可收到有關產品和軟體更新的重要資訊 - 以及 B&O PLAY 提供的精彩新聞與優惠消息。如果您的產品是在 BANG & OLUFSEN 店面或 www.beoplay.com 購買、即已自動獲得註冊。

ZHTW

www.beoplay.com/p2/learnmore

